

Subject: LCL tariff

الموضوع: تعرفة الحاويات المجزأة (LCL)

Dear Aqaba Logistics Village customers,

الساده عملاء شركة قرية العقبة اللوجستية الأعزاء

Aqaba Logistics Village announced the new LCL tariff on April 2017 after publishing it in the official Gazette on the 16th April 2017 to become as per the following:

تم إعلان تعرفة مناولة البضائع المجزأة (LCL) في شهر 4 من عام 2017 بعد نشرها في الجريدة الرسمية بتاريخ 2017/4/16 لتصبح

Off-Loading Fees (to be paid by shipping agent):

رسوم تفريغ الحاويات (تدفع من قبل وكيل الحاوية):

o 20' Container: 180 JDs + 20` THC charges* (According to ACT approved tariff currently 64.8 JDs total 244.8 JDs)

حاو په 20 قدم : 180 دينار + رسوم المناولة حاوية داخل الميناء (64.8 دينار حالياً) بمجموع 244.8 دينار

- o 40` Container: 220 JDs + 40' THC charges (According to ACT approved tariff currently 97.2 JDs total 317.2 JDs)
- حاویه 40 قدم: 220 دينار + رسوم المناولة للحاوية داخل الميناء (97.2 دينار حالياً) مجموع 317.2 دينار
- THC charges could be changed according to container port tariff.
- ❖ قيمة رسوم مناولة الحاوية داخل ميناء الحاويات قابل للتغير بناء على اي تغيير في تعرفة ميناء الحاويات.
- The mentioned rates based on the assumption of using 4 workers and one 3-ton forklift. If any additional labor/equipment is required, then and extra charges will be added according to the equipment rental list in LCL
- الأسعار على إفتراض إستخدام (4) عمال ورافعة شوكية واحدة حمولة (3) طن أذا تطلب أي عمالة أو معدات إضافية يتم أضافة الخدمات حسب لائحة إستئجار المعدات في قائمة تعرفة منازولة الحاويات
- All containers carrying Hazardous cargo will be charged 50% of THC as surcharge.
- ❖ سيتم فرض رسوم إضافية بنسبة 50% من قيمة رسوم مناولة الحاوية داخل ميناء الحاويات على جميع الحاويات التي تحمل بضائع خطرة.
- ❖ Any additional charges paid by ALV to ACT on behalf of shipping lines will be added on their invoices.
- ♦ أي رسوم إضافية تدفع من قبل قرية العقبة اللوجستية بالنيابة عن وكيل الخط تالملاحى ستم إضافتها على الفاتورة.

Storage Fees (to be paid by the owner of the goods or the customs broker):

رسوم التخزين (تدفع من قبل مالك البضاعة أو المخلص): o أول 6 أيام: مجانية

First 6 days: free of charge

whichever is higher.

- من 7 إلى 12 يوم: (0.5) دينار لكل متر مكعب أو طن
- o From 7-12 days: (0.5) JD per CBM/Ton whichever
- ٥ من 13 إلى 18 يوم: (1) دينار لكل متر مكعب أو طن
- o From 13-18 days: (1) JOD per CBM/Ton whichever is higher. o From 19-24 day: (1.75) JDs per CBM/Ton
- o من 19 إلى 24 يوم: (1.75) دينار لكل متر مكعب أو طن أيهما أكثر
- Thereafter 24 days: (2.2) JDs per CBM /Ton whichever is higher.
- ما يزيد عن 24 يوم: (2.2) دينار لكل متر مكعب أو طن

Loading Fees (to be paid by owner of the goods or the customs broker):

- رسوم المناولة (تدفع من قبل مالك البضاعة أو المخلص): (6) دينار لكل متر مكعب أو طن أيهما أكثر.
- 6 JDs per CBM/Tons whichever is higher.
- أى خدمات إضافية تطلب من قبل الزبائن أو المخلص المعين من قبله
- Any other extra services will be quoted upon request from the client or his clearance agent.

سيتم إضافتها على الفاتورة.

Kind regards, Agaba Logistics Village

وأقبلوا فائق الإحترام، شركة قرية العقبة اللوجستية